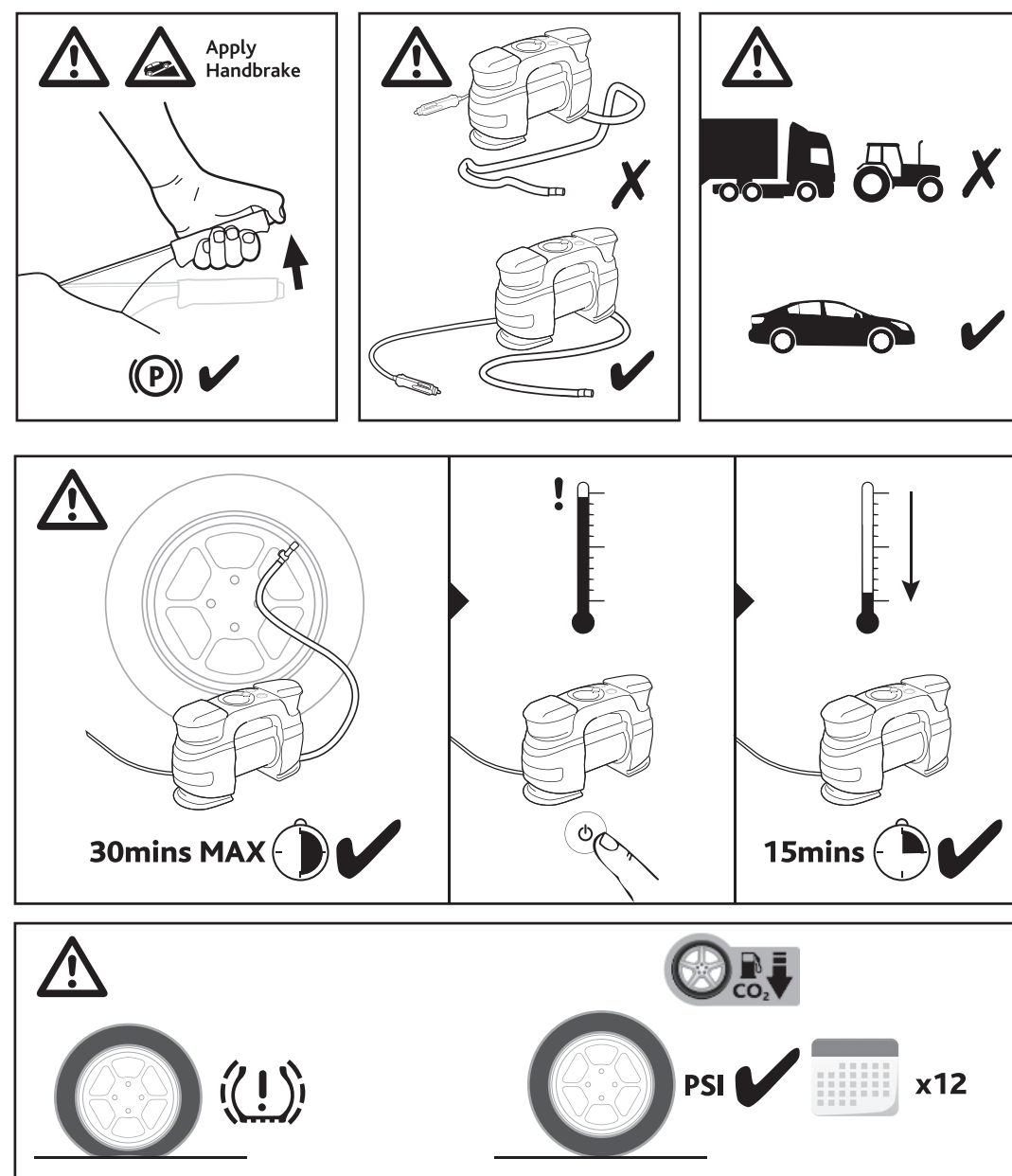


## Introduction

- |                 |                |                |                |
|-----------------|----------------|----------------|----------------|
| 1 Introduction  | F Introdução   | RU Johdanto    | NO Introducere |
| 2 Einführung    | DE Introdution | N Introduksjon | B Bevezetés    |
| 3 Presentazione | NE Inleiding   | PL Wstęp       | UA Вступ       |
| 4 Introducción  | S Introdution  | CZ Úvod        | RU Введение    |

## Caution



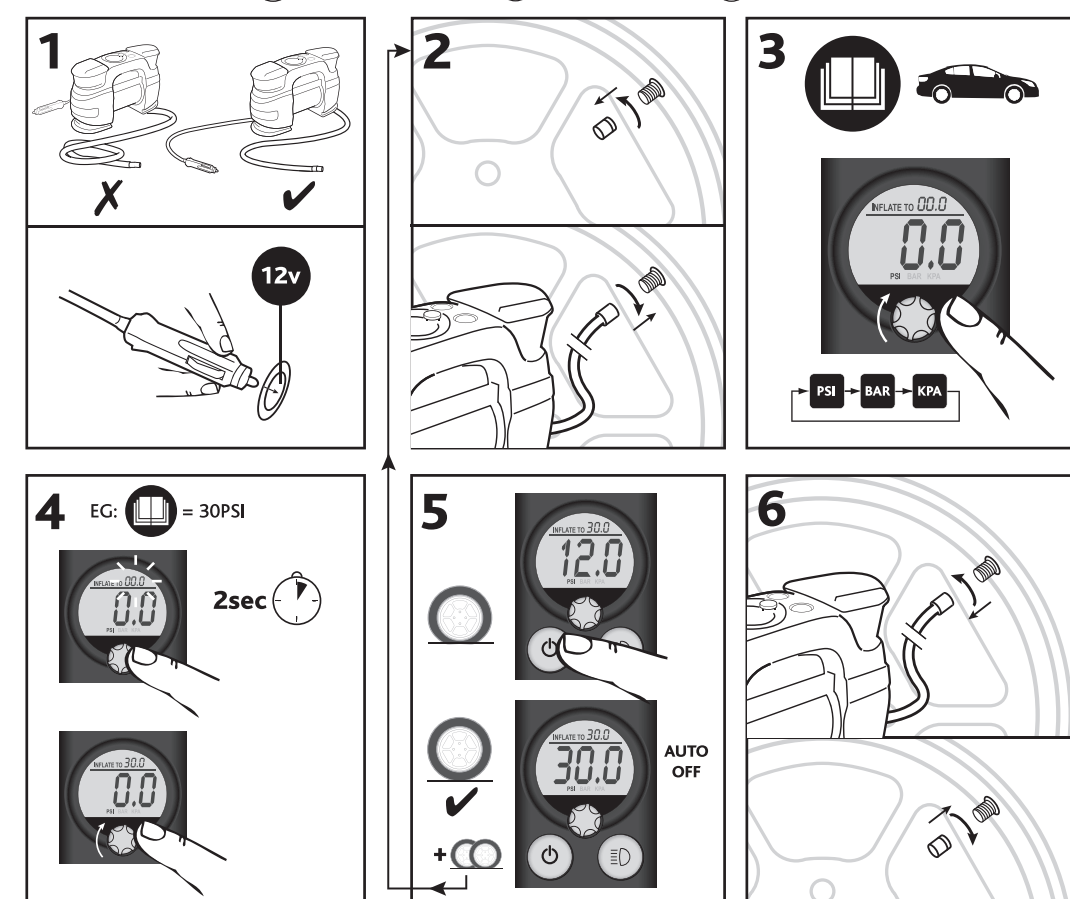
## Control layout

- |                                |                          |   |                                |
|--------------------------------|--------------------------|---|--------------------------------|
| 1 Disposition des commandes    | P Disposição de controlo | RU Ohjainten asettele                   | NO Dispunere comenzi           |
| 2 Anordnung der Bedienelemente | DE Kontroll opsettning   | N Kontroll-layout                       | B Vezérlő elrendezés           |
| 3 Layout di comando            | NE Bedieningslayout      | PL Rozmieszczenie elementów sterujących | UA Улаштування щита управління |
| 4 Disposición de los controles | S Kontrolllayout         | CZ Schéma ovládní                       | RU Компоновка щита управления  |



## Operation

- |                  |              |              |                 |
|------------------|--------------|--------------|-----------------|
| 1 Fonctionnement | P Operação   | RU Käyttö    | NO Funktionære  |
| 2 Bedienung      | DE Drift     | N Drift      | B Működés       |
| 3 Funcionamento  | NE Bediening | PL Działanie | UA Експлуатація |
| 4 Operación      | S Drift      | CZ Fungování | RU Эксплуатация |

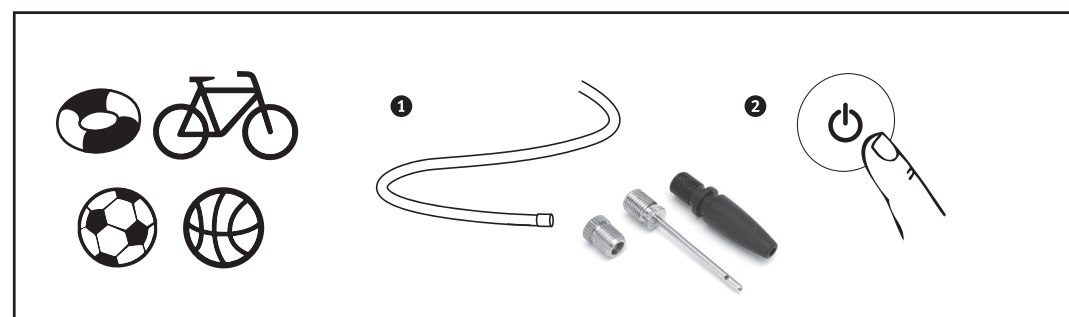


NOTE: The gauge on this compressor is for guidance only. Check pressure with a known accurate gauge. The compressor can be used without the engine running but this will drain the power from the battery.

- |  |  |
|--|--|
| F Remarque: la jauge sur ce compresseur est fournie à titre indicatif uniquement. Vérifier la pression à l'aide d'un manomètre de précision. Le compresseur peut être utilisé sans allumer le moteur mais il pourra décharger la batterie du véhicule.                       | RU Huom: Tämäla kompressorin mittari on suositus antama. Tarkista paine tunnetusti tarkalla mittarilla. Kompressor voidaan käyttää myös moottorin ollessa sammuneena, mutta tämä tyhjentää akun.   |
| D Hinweis: Das Manometer am Kompressor liefert lediglich einen Richtwert. Bitte verwenden Sie für die Druckmessung ein bekanntes und genau funktionierendes Manometer. Der Kompressor kann auch ohne den Motor benutzt werden und besiedt dann die Energie aus der Batterie. | N Merk: Trykkmåleren på kompressoren er kun vejledende. Trykket må kontrolleres med en garanteret nøjagtig måler. Kompressoren kan bruges uden at motoren går, men dette vil ta kraft fra batteriet.   |
| I Note: Il manometro montato su questo compressore è solo indicativo. Verificare la pressione con un manometro di precisione noto. Il compressore può essere utilizzato a motore spento, ma in questo modo esso consuma la carica della batteria.                            | CZ Poznámka: Měřička na kompresoru slouží pouze pro orientační účely. Pro přesnější měření použijte přesnější měřičku. Kompresor je možné používat bez spouštění motoru, ale odčerpá se tím energie z baterie.   |
| E Note: El manómetro de este compresor es solo orientativo. Revise la presión con un manómetro de precisión conocido. El compresor puede utilizarse sin que el motor esté en marcha, pero esta operación agotará la energía de la batería.                                   | RU Note: Манометр этого компрессора имеет лишь ориентировочное значение. Проверьте давление с помощью известного манометра. Компрессор можно использовать без запуска двигателя, но это приведет к потреблению электроэнергии от аккумулятора.                     |
| P Note: A medelő mérő kompresszor csak ajánlás céljára szolgál. Ellenőrizze a nyomást megfelelő pontosságú mérőműszerrel. A kompresszor üzemel a motorral is lehet használni, de ez le fogja szívni az akkumulátor töltését.   | UA Примітка: манометр на даному компресорі призначений виключно для інформаційних цілей. Тиск необхідно перевіряти за допомогою відомих манометрів. Компресор можна використовувати без запуску двигуна, але це призведе до споживання електроенергії акумулятора. |
| DK Note: Måleren på denne kompressor er kun vejledende. Tjek presset med en anerkendt, nøjagtig måler. Kompressoren kan bruges uden at motoren kører, men dette vil tære på batteriet.   | UA Примітка: манометр на даному компресорі призначений виключно для інформаційних цілей. Тиск необхідно перевіряти за допомогою відомих манометрів. Компресор можна використовувати без запуску двигуна, але це призведе до споживання електроенергії акумулятора. |
| PL Note: Ciężkość: Mierz ciśnienie z pomocą precyzyjnego manometru. Ciśnienie należy sprawdzić za pomocą manometru o potwierdzonych dokładnych wskazaniach. Sprężarka można użytkować również przy zgaszonym silniku, lecz powoży to szybko wyczerpanie akumulatora.         | RU Примітка: манометр на даному компресорі призначений виключно для інформаційних цілей. Тиск необхідно перевіряти за допомогою відомих манометрів. Компресор можна використовувати без запуску двигуна, але це призведе до споживання електроенергії акумулятора. |
| S Observa: Kompressorin trykmiterit ska endast användas som vägledning. Kontrollera trycket med en trykmiterare med känd och exakt tryck. Kompressor kan användas utan att motorn är igång, men kraften tar då från batteriet.   | RU Примітка: манометр на даному компресорі призначений виключно для інформаційних цілей. Тиск необхідно перевіряти за допомогою відомих манометрів. Компресор можна використовувати без запуску двигуна, але це призведе до споживання електроенергії акумулятора. |

## Inflatable and Leisure Inflation

- |   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| F Pneumatiques et éléments gonflables de loisir       | P Insuflável e inflação de lazer                   | RU Puhallettava ja vapaa-ajan puhallettavat                     | NO Objekte de divertisment og objekter gonflable |
| D Aufpumpbar und Aufpumpen für Freizeitwecke          | DE Oppustelige genstande og fritidsudstyr          | N Oppblåsbar og oppblåsning for fritidsbruk                     | H Felfújható és szabadidős eszközök felfújása    |
| I Materiali gonfiabili e gonfiaggio non professionale | NE Opblaasbaar en opblazen voor recreatief gebruik | PL Przedmioty nadmuchiwane i nadmuchwanie sprzętu rekreacyjnego | UA Повітряний                                    |
| E Inflado profesional y de ocio                       | S Uppblåsbar och uppblåsning för fritidsändamål    | CZ Nafukovací a pomalé nafukovací                               | RU Воздушный                                     |



## Typical Inflation Pressure

	5-13psi
	22psi
	35-50psi
	90-100psi

## Conversion Chart

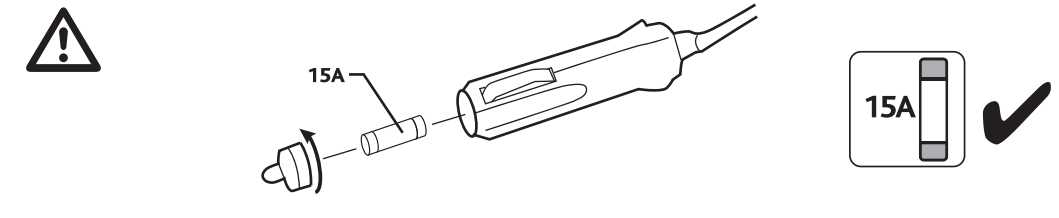
psi	BAR	psi	BAR
10	0.7	70	4.8
20	1.4	80	5.5
30	2.1	90	6.2
40	2.8	100	6.9
50	3.5	125	8.6

## Specifications

- |                    |                    |                    |                               |
|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------------------|
| F Spécifications   | P Especificações   | RU Tekniset tiedot | NO Specificasjon              |
| D Spezifikationen  | DE Spezifikationer | N Spesifikasjoner  | H Részletes adatok            |
| I Specifiche       | NE Specificaties   | PL Specyfikacje    | UA Технічні характеристики    |
| E Especificaciones | S Specificationer  | CZ Specifikace     | RU Технические характеристики |

Power supply	12v DC
Max Amperage	15 amps
Pressure measurement range	0 – 100 psi / 0-6.89 BAR
Decibel rating	88dB
Power cable length	3.5m
Air hose length	850mm
Operation temperature	-20°C to +60°C

## Fuse replacement



Ring Automotive Limited,  
Gelder Road, Leeds, LS12 6NA ENGLAND  
☎ +44 (0)113 213 2000  
☎ +44 (0)113 231 0266  
🌐 www.ringautomotive.co.uk  
☎ +44 (0)113 213 7339  
✉ autosales@ringautomotive.co.uk

OSRAM GmbH  
Nonnendammallee 44  
13629 Berlin, Germany  
www.osram.com  
Email automotive-service@osram.com



## Rapid Digital Tyre Inflator RAC830

- |   |  |
|---|--|
| F Gonfleur de pneus numérique rapide              | N Rask, digital dekkpumpe  |
| D Digitales Schnell-Reifenfüllgerät               | PL Sprężarka do szybkiego pompowania opon, ze sterowaniem cyfrowym |
| I Strumento gonfiaggio pneumatico digitale rapido | CZ Rychlý digitální plnič pneumatik                                |
| E Inflador digital de neumáticos rápido           | RO Pompă digitală pentru anvelope, cu umflare rapidă               |
| P Bomba de ar pneus digital rápida                | H Gyors digitális gumibroncs fúvó                                  |
| DK Superhurtig digital dækkpumpe                  | UA Цифровий швидкісний насос для накачування шин                   |
| NL Snelle digitale bandenpomp                     | RU Цифровой скоростной насос для накачки шин                       |
| S Snabb digital däckpump                          |  |
| FIN Nopea digitaalinen rengaspumppu               |  |

